

Course Title: **Inglés X**
Program and Track: **Interpretación y Traducción: 10° Cuatrimestre**
Course ID: **IT1044**
Cohort ID: **10**

Description

This course is the final required class in English language studies for students in the Interpretation and Translation degree program at the *Universidad Tecnológica de América* (UTECA). As such, this is an advanced course designed

- to hone and cement the evaluative techniques presented in English IX.
- to broaden the modern foundations for linguistic translation in English.
- to develop the practical skills necessary for entry into the world of professional employment.

As in English IX, a constructivist approach to advanced English language learning will be used. Students will hone and cement their evaluative techniques through the analysis and critique of classic English literature and of historical accounts. Students will be introduced to the language of humor and the stylistic elements of creative writing. And students will be introduced to the language of computer coding via practical application. In preparation for seeking professional employment, students will evaluate internet job sites, create resumes and cover letters, and practice interviewing skills. Although reading, writing and vocabulary building will remain as core, foundational skills, this course will have an increased focus on presentation. Grammatical structures will be regularly reviewed.

The professional translational mapping tools developed in this course will be specific to Spanish and English translations, although such tools and methodologies can readily be extended to the translation of other languages. Students will receive credit for any work completed through the *Coursera* on-line learning platform.

Major topics of the course will include:

- I. Literature and its Critique
- II. Scholarly Research
- III. The History of Empires
- IV. The Language of Coding and Some Practical Applications
- V. Principles of Creative Writing
- VI. Elements and Language of Humor
- VII. Building Resumes and Cover Letters
- VIII. Job Searches and Interviews
- IX. Vocabulary Building

Scope and General Sequence

I. Literature and its Critique

1. Review of the Elements of Critique
2. Literature
 - 2.1 “Joy Luck Club” by Amy Tan
 - 2.2 “Brave New World” by Aldous Huxley

II. Scholarly Research

1. Academic Papers and their Presentation
2. Google Scholar
2. Open-Access Journals

III. The History of Empires

1. The Han Empire
2. The British Empire

IV. The Language of Computer Coding and Some Practical Applications

1. NetLogo
2. Python
 - 2.1 Natural Language Toolkit (NLTK)
 - 2.2 APIs
3. LaTeX
 - 3.1 Latexila
 - 3.2 Overleaf

V. Principles of Creative Writing: Tips From the Masters

1. Edgar Allan Poe
2. George Orwell
3. Kurt Vonnegut
4. Strunk and White
5. ... and more!

VI. The Elements and Language of Humor

1. Why is it funny?
 - 1.1 Playing with Language
 - 1.2 Playing with Realities
 - 1.3 Satire
2. American Humor
 - 2.1 Saturday Night Live (SNL)
 - 2.2 Sitcoms
3. British Humour
 - 3.1 Monty Python

VII. Building Resumes and Cover Letters

1. Review of Resumes Styles
2. Writing a Resume or CV (curriculum vitae)
2. Writing a Cover Letter

VIII Job Searches and Interviews

1. Internet Job Sites
 - 1.1 Indeed
 - 1.2 Talenteca

- 1.3 LinkedIn
- 1.4 OCCMundial
- 1.5 Portal del Empleo (Mexican Government Job Board)
- 1.6 Bumeran Mexico
- 2. Interviews
 - 2.1 Preparation
 - 2.2 Practice

IX. Vocabulary Building

Expectations

Students will be expected to:

- Attend all classes on time
- Be prepared to take notes and access materials on-line
- Participate in all class activities, including discussions and presentations
- Complete all assignments and exams

Exit Criteria

Upon the successful completion of the course the student will be able to:

- Analyze, evaluate, and provide written critique of classic English language novels
- Conduct independent scholarly research using Google Scholar and open-access journals
- Conduct independent historical research, discuss the findings in an academic paper, and verbally present the paper
- Demonstrate a basic understanding of computer coding language structures and execute some practical uses for Python and LaTeX
- Write a short piece of fiction using the principles of creative writing
- Define the basic elements of American and British humo(u)r
- Write a professional resume and cover letter
- Navigate popular internet job sites and successfully submit completed job applications
- Demonstrate job interview skills through simulation

Interim Evaluations (Partials)

Daily Work and Participation	10%
Homework	60 %
Interim Exam	30%

Final Grade

1P	25 %
2P	25 %
3P	25 %
Final Exam	25 %